

? UhY`K]bg`Yh`Z]bXYhž`XUgg`: fUi Yb`a]h
ni bY\`a YbXYa `5`hYf` gYI m `k YfXYb

K Ybb`Yg`i a `ØVYf\`c`hYž`gYI]gh]gWXY`J c fghY``i b[Yb`ØVYf`XUg
5`hYfb`[Y\`hž`j YfgW\`]Y» Yb`: fUi Yb`]b`XYf`² ZZYbh`]W\`_Y]h
k Y]hYf\`]b`XYb`; `Ui VYbž`XUgg`Y]bY`Yk][Y`: cfa `XYf`đ [YbX
XUg`≠XYU``]gh"? UhY`K]bg`Yh`\Uh`_Øfn`]W\`]b`Y]bYa `bYi Yb
≠hYfj]Yk `ja `667!DcXWUgh` K ca Ub g`<ci f`]fY`; YXUb_Yb
ni `X]YgYa `H\Ya U`[YhY]`h`G]Y`Ybh\Ø`hYž`k Ufi a `g]Y`[`Ui Vhž
XUgg`: fUi Yb`a]hni bY\`a YbXYa `5`hYf` ghÅf_Yf`i bX` gYI m
k YfXYb`i bX`Yg`]gh`Y]bY`9]bghY``i b[ž`VY`]XYf`X]Y`: Ub g
nk Y]ZY``cg`† VY`b`i bX`ni gh]a a YbX`b]W_Yb`k YfXYb`"GY]h`]fYf
<Ui dhfc``Y`]b`H]hUb]Wj cf`&) `đ\`fYb`\Uh`K]bg`Yh`k Y`hk Y]hY
6YfØ\`a h\Y]h`Yf`Ub[h`A]h(+`đ\`fYb`k Uf`g]Y`cZZYb`ØVYf`X]Y
? ØfdYfVYgW\`Åa i b[ž`a]h`XYf`g]Y`/ Ua d^Y``]d/



K Ybb`Yg`i a `ØVYf\`c`hYž`gYI]gh]gWXY`J c fghY``i b[Yb`ØVYf`XUg
5`hYfb`[Y\`hž`j YfgW\`]Y» Yb`: fUi Yb`]b`XYf`² ZZYbh`]W\`_Y]h`k Y]hYf\`]b
XYb`; `Ui VYbž`XUgg`Y]bY`Yk][Y`: cfa `XYf`đ [YbX`XUg`≠XYU``]gh"
? UhY`K]bg`Yh`\Uh`_Øfn`]W\`]b`Y]bYa `bYi Yb`≠hYfj]Yk `ja `667!

DcXWUgh' K ca Ub g'<ci f ']\fY'; YXUb_Yb'ni 'X]YgYa 'H\Ya U
[YhY]'h"G]Y'Yb\Ø`hYžk Ufi a 'g]Y' ['Ui Vhž'XUgg': fUi Yb'a]h
ni bY\ a YbXYa '5'hYf' ghÅf_Yf 'i bX' gYI m'k YfXYb' 'i bX'Yg']gh
Y]bY'9]bghY''i b[ž'VY]'XYf'X]Y': Ubg'nk Y]ZY`cg'† VY'b'i bX
ni gh]a a YbX'b]W_Yb'k YfXYb''

GY]h']\fYf'<Ui dhfc``Y']b'H]hUb]Wj cf'&) 'š\ fYb'\Uh'K]bg`Yh
k Y'hk Y]hY'6YfØ\ a h\Y]hYf'Ub[h'A]h' (+ š\ fYb'k Uf'g]Y'cZYb'ØVYf
X]Y'? ØfdYfVYgWÅa i b[ž'a]h'XYf'g]Y'k Å\ fYbX']\fYf'[YgUa hYb
? Uff]YfY'_cbZfcbh]Yfh'k Ufž'i bX'Yhnh'hY]'h'g]Y']\fY'ghÅf_YbXYb
; YXUb_Yb'ØVYf'XUg'Y'hYfk YfXYbž']bgVYgcbXYfY']b'Y]bYf'6fUbWYž
X]Y'gc'cZiX]Y'š [YbX'VYj cfni [h''

šUbY': cbXU'gU[hY'j cf']\fYa ' ,) '' ; YVi fhghU[ž'XUg'5'hYfb'gY]' b]W h
gc'VYÅb[gh][YbX ''

ÅW'V]b' (+žYg'[]Vh'HY]'Yž'X]Y'b]W h'a Y\ f'XUg'hi bž'k Ug'G]Y'j cb
]\bYb'k c``Yb ž'gU[hY'K]bg`Yh'ni ' ; Ugh[YVYf]b'9a a U'6UfbYh'ØVYf
]\fYb'? ØfdYf'' I bX'Yg']gh]'f[YbXk]Y'ZUVY'\Užž'ni 'gU[Yb.' C\ž
bi bž'XUg']gh'\U'h'gcž'b]W h'k U\ f3 ''

K]bg`Yh'gWY]bh'b]W h'bi f'X]Y'_Y]bYb'8]b[Y'gW'Y]ZYb'ni ``UggYbž
gcbXYfb'g]Y'gWY]bh'Ui W'X]Y'J YfÅbXYfi b[Yb'Ubni bY\ a Ybž'X]Y
a]h'XYa '5'hYf'Y]b\Yf[Y\Yb'' ÅW'XYb_Yž: fUi Yb'_ca a Yb']b'X]Y
J]Yfn][Yf' 'g]WYf'W'Å]hY'J]Yfn][Yf' 'i bX'XYb_Yb.' C\ž'bi bž'XUg
]gh'XYf'6Y[]bb'XYg'B]YXYf[Ub[g'i bX'X]Y'8]b[Y'VY[]bbYb'g]W'ni
ÅbXYfb'i bX'ni 'j YfV`UggYb'i bX']f[YbXk]Y']b'F]W hi b[Yb'ni
fi hgWYbž'X]Y']W 'b]W h'a ØW hY'b]W h'a Y\ f'Xf]b~žYf_`ÅfhY
K]bg`Yh'' I bX']W '\UVY' [YfUXY'Yb hgW]YXYbž'bY]b''K]f'k YfXYb
k Y]V']WYfž'a ÅW h][Yfž'gYI m'K]f'k UW gYb'a Y\ f']b'i bg'\]bY]b"
K]f'\UVYb'X]Y'A Ø['W_Y]hž'i bgYfY'A Y]bi b['ni 'gU[Yb'i bX'\UVYb
_Y]bY'5b[gh'XUj cfž'k Ug'X]Y'@Yi hY'ØVYf'i bg'XYb_Yb''9g']gh'a]f
Y[Už'k]Y'k]f'Ui ggY\Yb''

Åf'F Uh'Ub'UbXYfY3' @Uggh'i bg'[Y\Ybž'A ÅXWYbž`Uggh'i bg'Y]bZUW
]b'i bgYfYf'A UW h'gY]b ž'gU[hY'g]Y'' K Ufi a 'b]W h3'8 Ug'@VYb']gh
ni '_i fnž'k Y]» h'Xi 3 ''

K]bg`Yh[]b[`Ui W`Ui Z`XUg` ; YgWk Åh`fi bX`i a `]\fYb`5i Zhf]hh`U`g
Dc`]n]gh]b`]b`XYa `<6C!<]h`A UfY`cZ`9Ugh`ck b`Y]b` `X\`Ui Z
ZY\`YbXYg`A U_Y!i d`i bX`[`Ua ci f`OgYg`Ghm]b[``8 Ug` ; YgdfÅW`ØVYf
]\f`5i ggY\Yb`]b`XYf`F c``Y`gY]` UVgi fX` ž`gU[hY`g]Y`i bX`ZØ[hY
\]bni .` 8i `k ØfXYgh`b]Y`gc`j]Y``5i Z`YVYbg`cXYf`gc`j]Y``@Åfa `i a
XUg`5i ggY\Yb`Y]bYg`a Åbb`]WYb`GWUi gd]Y`Yfg`a UWYbž`cXYf3`

GUfU\`>gg]WU`DUf_Yf`Ubhk cfhYhY`Ui Z` : fUi YbZY]bX`]WYg
; YgWk Åh` ØVYf`]\f`5i ggY\Yb`i bX`]f`5`hYf`

8]Y`GWUi gd]Y`Yf]b`ghY``hY`_`Ufž`XUgg`g]Y` UVgc`i h[YgWa`]b_h
k Ufž`U`g`g]Y`A Uf]UbbY` A UfY` `G\YY\Ub`]b`XYf`<6C!GYf]Y`gd]Y`hYž
UVYf`ÒZYb`h]WY`?ca`a YbhUfY`ni `]\fYa` `5i Zhf]hh`]b`XYf`F c``Y
\UVYb`g]Y`XUni `]bgd]f]Yfhž`]b`]fYf`bÅWghYb`F c``Y`Ui Z`A U_Y!i d`ni
j Yfn]W`hYb``>`b`XYf`_ca`a YbXYb`8fUa` UgYf]Y`=5a`Fi h`k`]fX`g]Y
Y]bY`VYgcf[hY`A i hYf`gd]Y`Yb`` >W`XUW`hY.` Bi bž`]W`\UVY`\]Yf
bi f`Y]bY`C dh]cbž`i bX`XUg`]ghž`Y]bYb`GWf]hh`k Y]hYf`ni `[Y\Yb`i bX
k]f`_]W`_Y]b`A U_Y!i d`ni `hfU[Yb`i bX`a Y]bY`<UUfY`Y]bZUW`ni
Y]bYa` `VYgW`]ggYbYb`U`hYb`DZYfXYgWk Ub`ni`gUa`a Ybni`_fUhnYbž
k]Y`]W`Yg`gck]Ygc`YXYb`HU[`a Y]bYg`@VYbg`a UWY``

K]bg`Yh`\Uh]b``YmhYf`NY]hY]bY` J YfgW]YVi b[`]b`]fYf`[YgUa` hYb
<YfUb[Y\Ybgk Y]gY`Ub`]f`5i ggY\Yb`i bX`X]Y`F c``Ybž`X]Y`g]Y`k Å\`hž
[YgdØfhž`Yf`_`ÅfhY`g]Y`` A]f``]Y[h`Yg`Ua` `<YfnYbž`H\Ya` Yb
\Yfj`cfni` \VYbž`ØVYf`X]Y`[YgdfcWYb`k YfXYb`a`i ggž`ØVYf`X]Y`Yg
XYb`@Yi`hYb`j]Y``Y]W`hgW`k Yf`ZÅ`hž`XUfØVYf`ni`gdYfWYb` ž`gU[hY
g]Y`` I bX`gWYi`Y`X]W`b]W`hž`X]Y`a`Y]ghY`NY]h`k]f`_]W`k`jY`Y]b
\Y]» Yg`8i`fWY]bUbXYf`Ui`gni`gY\Yb``>W`a`Y]bYž`k Yf`gW`a`]b_h
g]W`ž`k Å\`fYbX`Yf`XYb`GW`i ``Ui Z`a` UW`h3`>W`b]W`h``

5`]W]U`?Ymg`gdFUW`XUfØVYfž`k]Y`A U_Y!i d`]f`GY`VghV`]X`j YfnYffhY`

K]bg`Yh`]gh`_Y]bYfž`XYf`XUj`cf`ni`fØW_gW`fYW`hž`Yg`fYU`ni` `U`hYbž
k Ybb`Yg`XUfi`a`[Y\`hž`ni`nY][Ybž`k Ug`<c``mk`ccX!GhUfg`Ui Z`XYf
@Y]bk`UbX`gc`[`Ua ci f`Og`Ui`ggY\Yb``Åggh`` 9g`]ghY\`f`]W`[YgU[hY]b
A m\cg` ž`gU[hY`g]Y`XYf`Vf]h]gWYb`J`c[i`Y`]a` `>\f`&\$&%`i bX`gdFUW
X]fY`_h`a`]h`YXYa` ž`XYf`XYb`@cc`_Y]bYg`:`]a`ghUfg`bUW`U`a`Yb
a`ØW`hY`` : fUi Yb`Ui Z`XYa` `fchYb`HYdd]W`\UVYb`j]Yf`Gh`bXYb`

`Ub[`<UUFY`i bX`A U_Y!i d`[YhfU[Ybž`i a `gc`Ui gni gY\Ybž`i bX
\UhhYb`k U\fgWXY]b`]W\`YXYb`HU[`k Å\FYbX`XYf`K cWXY`]a `JcfZY`X
XYf`J YfUbghU`hi b[`; Yg]W\hgVY\UbX`i b[Yb``W\`k Y]»ž`k Y`]W\`Xcfh
k Uf`i bX`gc`j]Y`Y`; Yg]W\hgVY\UbX`i b[Yb`\UhhYž` `VYa Yf_hY`g]Y``

G]Y`hY`]hY`YXcW\`]f`k U\fYg` ; Y\Y]a b]g`XYg`5`hYfbg `` : Øf`a]W\
[Y\h`Yg`XUfi a ž`XUgg`GW\Òb\Y]h`j cb`]bbYb`_ca a h`i bX`b]W\h`gc
gY`Vgh_f]h]gW\`]gh ž`gU[hY`g]Y`]a `j cf\Yf][Yb`b`hYfj]Yk ``; fc»Y
FYei]g]hYb`Ub`K]bg`Yh`XUZØfž`XUgg`Yf`X]Y` : Ubg`XUfUb`Yf]bbYfhž
k Ufi a `XUg`Y`hYfk YfXYb`Y]b`; YgWXYb_]ghž`Y[U`k Y`WXY
gYI]gh]gWXYb`i bX`U`hYfg_f]h]gWXYb`?ca a YbhUfY`j Yfgi WXYbž`XUg
; Y[YbhY`]`ni `i bhYfghY``Yb``

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!Z]hbYgg``bYh